雲埠新聞

匿古臣來雲公幹

公民日作主講人參加僑校清遊會

力主廢除偏見爲新加拿大而奮鬥

（本報專訊）雲中區國會議員，加國郵政部長匿古臣氏，昨廿七日來雲埠公幹，應酬甚忙。昨廿八日下午三時，參加雲埠市府慶祝公民日大會作主講人。匿部長對加拿大立國國策；加拿大目前在國際地位之重要；加拿大人民之責任等問題闡述甚詳。匿氏並力主張鼓勵在加拿大各族廢除偏見，聯合一致，結合成爲加國公民，共同爲加國謀富强，爲加民謀康樂。彼認爲加拿大是一個多數民族之國家，雖然英法兩大民族是加拿大立國之基本民族。但是目前來自各國中，如波、意、匈、德及世界其他各地區之移民，都已成爲加國公民，依理依法，均不應分彼此。加拿大公民是祇有是一種，是共在壯嚴的公民權的維護下，無分種族等級而存在的。（其餘演詞另錄）。

市府公民日慶祝會於昨日下午三時半散會，匿部長即偕同其秘書杜汝小姐，駐雲埠辦事處主任譚仕棠及華友簡建平君，前往各華僑校清遊大會。先後到哈頓公園參加華僑公立學校，由李董事長日如，李樂天，蕭秉祺，何國權，余勳平，梁春廣等招待。匿部長曾與各家長及學童等，握手言歡。其後又往士丹梨公園第二海灘參加大公義學清遊，由該校校長林介山，民治黨總支部主委王華進，伍澤濂，書記李華英，呂定國，外交王權栢，監督林普安，林福侃，及大漢公報李維寅等招待，並與各校當聚野餐，拍照留念。匿部長親自與該校各家長，及學童握手言歡，直至五時別離。

匿部長本欲前往飛北雲參加文彊學校清遊，但因時間遲，無能趕及參加該校，深以爲憾云。

匿部長對各僑童之天眞活潑，對各僑校辦理清遊之井井有條，大爲讚許。

匿部長以加國大員之尊，對百忙中仍抽身參加我僑校清遊節目，足見其對我僑之親切與關懷，實是難能可貴。

僑委會委員長高信明日離雲訪問各埠

（雲訊）駐溫哥華總領事館消息：

舞城華人協和教會主日學郊遊紀盛

（舞域訊）此間華人協和教會之主日學，於散學之頃，舉行郊遊會，時在六月二十日，地點爲該埠之河溢花園。是日天朗氣清，參加郊遊者除學生外，復有家長來賓等，數約百餘人，分由汽車數輛，直駛目的地，巫牧師担任遊戲指導，計有拔力競走，袋鼠競走，拔河賽，追踪等。下午三時半，共進茶點。孩童輩飢腸雷動，一聲令下，狼吞虎咽，冷飲餅食，一掃而空，各人果腹後，皆大歡喜。五時許，改由汽車分載各人返家。此次郊遊，埠中熱心人士，或捐善款，或助物品，或用汽車服務，不一而足。計捐款者有巫牧師三元，黃護華夫人，黃宇熾夫人，周基燁先生，黃榮照先生等各二元。捐一元者三名。捐物品者有積臣汽水公司汽水十打，余有禎先生汽水五打，橙菓四打，周昌瑞先生橙菓六打，茄汁二罐芥醬一樽，關樹賢夫人香腸五打，關定毓夫人香腸五打，關勳美夫人麵包仔四打，申詩公司西瓜兩個，李煜槐夫人橙菓三打，黃植生夫人紙巾一盒，周根夫人麵包仔四打，馬均達夫人餅干五包，周鴻旋夫人軟糖三包，周汝宏夫人香腸二打軟糖二包，梁錫雁夫人汽水二打，余春生夫人橙菓二打，周棣添夫人糕餅數件，汽車接送者有余祥麟，黃榮照，周基燁，余煜槐，黃植生，關占美，余春生，周棣添諸先生，暨張仲愛醫師等云。

聯合鐵行夏季大減價一星期

（雲訊）紐街五百五十號聯合鉄行，爲酬謝顧客歷年光顧之雅意，特由今日起，至七月四日止，舉行一年一度之夏季大減價。各項貨物減價由九折至五折。例如：十四寸剪草機特價十三元九毛半，十六寸剪草機特價十五元九毛半，灯胆煲頭碗碟一律八折，兒童化學膠游泳池及戲水球五折等。諸君及早選購，勿失良機云。

【待續】

愛蓮總公所爲香港周氏宗親總會募捐

（雲訊）本埠周愛蓮總公所，爲响應香港周氏宗親總會，購置會所大厦募捐，成績頗佳。查該總會成立已十五週年，於兩年前由主席周俊年，周錫年等創建周氏學校。蒙港政府撥地興建於九龍歌舞街，樓高四層，有課室十二間，分三十餘班，能容各級學生逾千人。

【未完】

長老會暑期活動

【雲訊】清遊大會雲埠華人長老會定七月一日上午十一時至下午四時假哈頓公園舉行清遊大會，歡迎各界人士參加，該日上午十時半在該會齊集，如蒙樂助報効車輛請通知伍明樂牧師或李益忠先生。凡參加者請自備午餐，茶咖啡及熱狗仔云。

高而禮牧師於七月五日上午十一時又下午八時在該會講道。查高牧師於三十日由港抵達雲埠，不日前往加東長老會工作。

兒童聖經學校——七月六日至十七日，每週日上午九時至十二時在該會新樓內舉行，由幼稚園起按學齡分班教授聖經並學習手工及其他活動，不收費用。凡願參加者請通知該校主任黃灼樓夫人及副主任袁宏章夫人。

漢文補習學校——由八月三日至二十八日，每週日下午四時至六時在新樓內上課。設初學班，升二年及升三年共三班。每班教師均熟識兒童心理，教學經驗豐富，注重講話，讀書，寫字並補好功課可升入該會於九月初開辦之漢文學校。學費定每人三元。凡願參加者請通知該校主任伍明樂牧師云。

蘇杭七彩湖山盟神秘離奇皇牌片

【雲訊】海鋒會本將於七月五日星期日下午十一時半在力士戲院放映新聯公司皇牌七彩古裝聊齋誌異允滿神秘離奇達國際水準故事巨片。由蘇小小原班人馬聯合主演，在中國蘇杭二州實地攝製。從蘇小小的彩色看來，便可以想像到湖山盟的景色了。在蘇小小中看到的景色，只是杭州而矣，湖山盟却是蘇杭兩州風景，故影迷看蘇小小，更應看湖山盟。湖山盟主演人爲古典美人白茵，並有周聰，張活游，呂錫貴，李鵬飛，李月清，高魯泉等，請觀衆留意日期云

余培和翁喪禮榮哀

（舞城訊）此間聞僑余培和翁，突於六月十八日上午三時在沙市大學醫院逝世，聞者惜之，余翁爲此間中央旅店經理，爲人忠厚勤樸，待人眞誠，素爲梓里所重視，前患腎臟病，曾由醫生將一腎割除，近此僅餘之一腎，又復受損，醫生搶救無效，竟與世辭。喪禮由巫佩三牧師主持，讀經祈禱，闡述人生眞諦及安慰死者家屬畢，並代表家屬向各界僑胞感屬致謝，然後各人瞻仰死者遺容，蓋棺引殯。扶送靈柩者有：余贊女，余兆根，余民樞，余祥麟，余煜槐，余達祥諸先生，素車執紼參與行列者，爲數甚衆，誠生榮死哀矣。

今日明天
太陽照耀間有天陰
高溫度六八 低溫度四八

雲高華新書局

電工手册 精庄二元八
朱健業著
入籍須知 林岳鎏著 連郵一元〇五

汪朝秘艷錄 李寂著三册三元六毫
命中談奇眞事 王平集每集八毫
風水靈籤怪談 東野著二册一元五
人事新語 曹聚仁著 一元九毫五
金陵舊夢 容齊等著 八毫五
徐蚌戰役見聞錄 馮亦魯 一元三五
蔣百里評傳 曹聚仁著 一元三
民國風雲人物 尋譚 赤松子 一元二
慈禧外傳 吳瀛涙著 五毫五
金陵殘照記 陳少敏著 一元七五
慈禧太后傳 王栻著 七毫
侍衛瑣記 宋益著 三册三元七
虎賁萬歲 張恨水著 二元二
風暴十年 周鯨文著 二元二五
英醜聞案內幕 王孫譯 七毫
轟動世界模特兒間諜案 王孫譯 五毫
婀娜浪漫史 合子著 五毫
花朝驚夜 合子著 一元三毫五
遲來的鹿車 幻影著 一元三五

歷代名人生活 三册 二元四
情花朵朵女性 郭良惠著 一元三五

Wah Sun Book Shop, 82 E. Pender St., Vancouver 4. B.C.

伍澤森

伍澤濂

燕梳有限公司
伍澤濂 黃秀英 李學務 所
208 E. PENDER ST. VANCOUVER 4, B.C.
辦事處電話 MU. 2-5284
Success Realty Ltd. Real Estate & Insurance
夜間電話： 伍澤濂 RE 3-5743 伍澤森 AL 3-3881 鍾天賜 AL 5-2838 鄭貴福 HE 4-2219
請伍澤濂或電話詢問，臨駕本號接有新住家屋柏文樓宇出賣，每日本號

直通車可抵唐人埠。新興地區。地基乾爽。附近一連數間新屋。價錢公道。只取價一萬二千八百元。一千多元現欵便可成交。（問伍澤森）

位於興旺大街。全樓紙八九年新。樓下三間舖。有衣裳舖。有雜貨舖。另一間租與一專門生意。樓上有六組柏文。並庫亦出租有批。租項豐富。每年收租約壹萬元。好利息。置業大好機會。業主有銀。祇取價六萬五千五百元。先交壹萬餘式萬元。即可成交。多交現欵。更表歡迎。（伍澤濂）

埠邊獨市雜貨生意連實業
罕有大機會。此雜貨店生意。位於埠邊住宅區。附近全無競爭。店旁有濶大停車場。利便顧客停車。現時平均每日生意三百元。短餘明。西人業主自營此生意十餘年。現因健康關係出賣。生意連實業。取價三萬五千元。貨另点。（問伍澤濂）

華區平價住家屋
屋主曾耗費式千元將全屋修飾過。裝備南部厠所浴具。自動煖氣熱水。樓上廳房廚房可出租與小家庭。自己住宿問題既可解決。每月更有數十元屋租收入。該屋取價八千元。（問鍾天賜）

平價新屋
新寓濶大六廳房。全土庫。濶地段。自動煖氣熱水。一切設備新式。自不在話。地位好。近學校。周圍環境亦佳。一連數間新屋。實爲近市區離得者。該屋全價一萬四千九百元。（問伍澤濂）

四年半新屋近乃磨街
有五廳房一車房。另土庫有三廳房及浴厠。自動煖氣熱水。設備齊全。離巴士站只兩步落。近學校一步落。屋主平賣。取銀壹萬四千九百元。（鍾天賜）

好地位小型雜貨店出賣
位於頂市威繁盛地區。舖租平。有地方住。生意平穩。每日生意約八十元至壹百元之間。誠歡營小生意者之住晉。（問伍澤森）

好地位西餐館
每日生意七十五元。烟仔另計。架撐新式。餘期不長。有長批。實行搵錢。取價五千式百元（鍾天賜）

（本號每日接到有新住家屋栢文樓宇及各項生意出賣。請駕臨本號或電話詢問）

代理燕梳
（汽車。燕梳。收費低廉。服務週到。歡迎惠顧。）

蓮雲戲院
【聲光電影社】

六月廿七日（星期六）
放映大鑼大鼓大袍
大甲歷史古裝歌唱
伊士曼七彩鉅片
㊀魚腸劍 鄧碧雲 祁筱英 梁醒波
㊁斷腸花 江雪 關德興 麗兒 謝賢
描寫一個少女生活的苦難，刻劃一對戀人愛情的堅貞

六月廿八日（星期日）
首次放映富有教育意義曲折動人文藝巨片
㊀良心 謝賢 綠珠 江雪 吳桐 謝賢不講良心 江雪捨棄貧心郎 謝賢險被犧牲 江雪不顧作不肖子「良心」令人歡笑令人流淚
㊁琼樓魔影 周聰 譚玲 江雪

加拿大 雲高華
金利源興記
GIM LEE YUEN HING KEE
75 Pender St., E.
Vancouver 4, B. C.
Phone: MU 5-9743

永利原 威庄瓦出
飲請 百年老號
五加皮酒
玫瑰露酒

The Royal Bank of Canada
Main & Hastings, Vancouver, B.C.
Douglas & Pandora, Victoria B. C.
加拿大資路銀行

最近加拿大資路銀行在本市開辦。改建市容計劃開始。在近華區住宅業主。大多面臨將產業賣與市府。與遷移所有產業至別區。資路銀行樂意。代你辦理一切要文件。及代收欵項。你或遷居別區。而附近亦有資路銀行分行。我們對不諳英語者。更樂意協助新開戶口或將欵移過指定分行。但我們所知。華友有時者有兩個戶口。覺得較爲便利的。

今日香港滙價 每百壹十九元一毛五
美赤在港找換— 五式八寸
加赤在港找換— 五七四寸

中華民國五十三年元月二十日

◎雲埠達權社徵收年費啟事

爲通告事。關於徵收本社年費案。經於是屆職社員首次會議議決。由本年元月一日至六月卅日止。社員繳交年費。可享優先權利。折半繳交。但由七月一日起。即要照足數繳納。本社並舉定謝運如、趙偉常、二君爲催收員。凡我男女社員。可將年費交與謝、趙、二君或書記吳一平收便妥。此佈。

社長周玉生
書記吳一平

B. C. Collateral Ltd.
77 E. HASTINGS ST

當

當押利息低廉押物留候壹年秘密交易

本公司有鑽石，鐘仔，相架，千里鏡，音樂器具及各種行李出賣。價錢相宜。携此告白來即以九折計。

現僱富有經驗華青年。在本公司修整鐘錶部服務。工作優良。價錢克己。

喜市定街東七十七號車詩押舖廣告

遣送來加定船位法

本公司爲利便僑胞由香港來加。歡迎申請人在加交欵。由本公司通知香港分行代留船位。時洽船票。指定搭客乘有定期之總統船來加。快捷妥當。經濟位分大房。八人，六人，四人，及二人房。行李免費。額各百五十磅。船期價目表詳索即奉。

船名 由香港開 由香港開
克利夫蘭總統 六月十八日 七月十日
威爾遜總統 七月十六日 八月七日
克利夫蘭總統 七月三十日 八月廿一日

加拿大總代理 均安號
QUON ON COMPANY LTD.
438 MAIN ST. VANCOUVER 4, B. C. MU. 1-1025

AMERICAN PRESIDENT LINES
美國總統輪船公司